



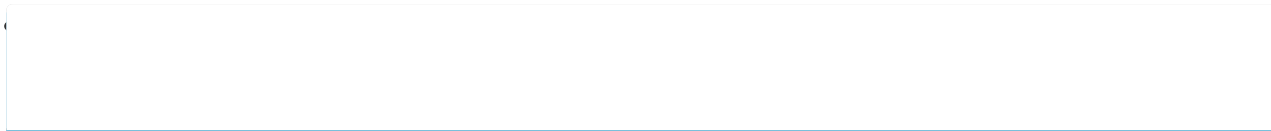
Toshiba RAS-16N3AV2 Series Installation Manual

1
Table Of Contents
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117

118
119
120
121
122
123
124



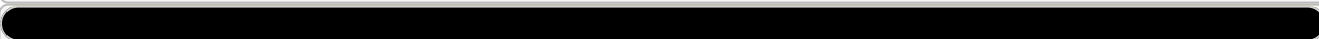



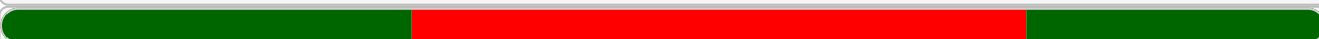

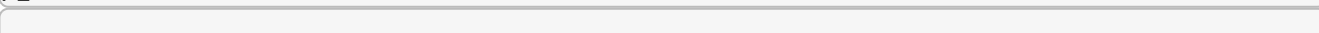


•

•

Bookmarks

Available languages

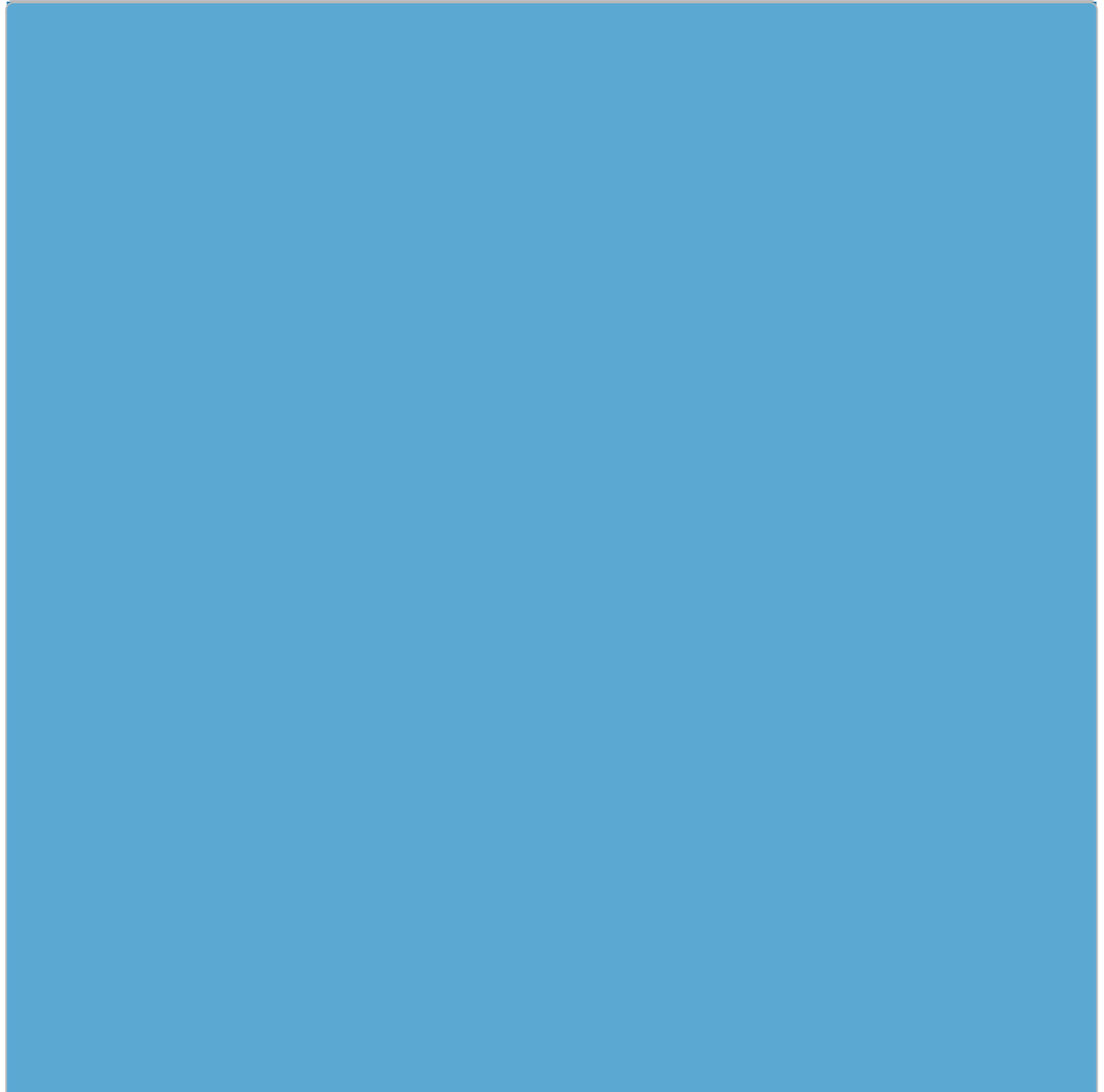
-  EN
-  FR
-  DE
-  ES
-  IT
-  NL
-  PT
-  PL
- 



SE



DK



More

Quick Links

[1 Table of Contents](#)

[2 Precautions for Safety](#)

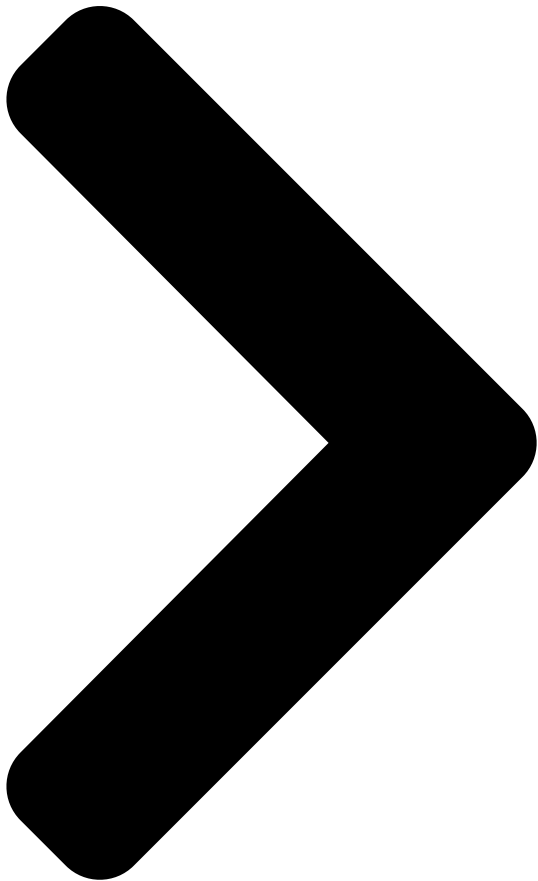
[3 Installation Diagram of Indoor and Outdoor Units](#)

[4 Indoor Unit](#)

5 Outdoor Unit

6 Refrigerant Piping Connection

[Download this manual](#)



INSTALLATION MANUAL
AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

Indoor unit

RAS-B10, 13, 16N3KV2 Series

RAS-M07N3KV2 Series

Outdoor unit

RAS-10, 13, 16N3AV2 Series

RAS-M14GAV-E

TOSHIBA

RAS-M18UAV-E

RAS-3M18SAV-E

RAS-4M23SAV-E

RAS-3M21UAV-E

RAS-4M21UAV-E

RAS-5M34UAV-E1

TOSHIBA

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

POLSKI

NEDERLANDS

MAHNIKA

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK

1110251261



[Table of Contents](#)

[Next Page](#)

1
2
3
4
5

Related Manuals for Toshiba RAS-16N3AV2 Series

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10N3KV2 Series Installation Manual](#)

(276 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-M07N3KV2 Series Installation Manual](#)

(78 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-16N3KV2 Series Installation Manual](#)

(12 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10N3KV2 Series Owner's Manual](#)

Air conditioner (split type) indoor and outdoor units (11 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10GKVP-E Service Manual](#)

(133 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10GKVP-E Service Manual](#)

Split type heat pump type/cooling onlytype (133 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-M10GDCV-E Installation Manual](#)

Air conditioner multi-split type hfc r410a, concealed duct type, indoor/outdoor unit, cooling only, heat pump (122 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Service Manual](#)

Split type (117 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Service Manual](#)

(117 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B16N3KV2-E1 Owner's Manual](#)

(102 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10 Series Installation Manual](#)

(68 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-M14GAV-E Installation Manual](#)

(47 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Owner's Manual](#)

Split type; for general public use (31 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Installation Manual](#)

(19 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10 Owner's Manual](#)

18ufv series, 18sav series (19 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10 Owner's Manual](#)

(8 pages)

Summary of Contents for Toshiba RAS-16N3AV2 Series

[Page 1](#) INSTALLATION MANUAL ENGLISH AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE) ESPAÑOL FRANÇAIS ITALIANO DEUTSCH PORTUGUÉS POLSKI NEDERLANDS ΕΛΛΗΝΙΚΑ SVENSKA SUOMI NORSK DANSK Indoor unit RAS-B10, 13, 16N3KV2 Series RAS-M07N3KV2 Series Outdoor unit RAS-10, 13, 16N3AV2 Series RAS-M14GAV-E RAS-M18UAV-E RAS-3M18SAV-E RAS-4M23SAV-E RAS-3M26UAV-E RAS-4M27UAV-E RAS-5M34UAV-E1 1110251261...

[Page 2: Table Of Contents](#)

CONTENTS CONTENIDOS SOMMAIRE PRECAUTIONS FOR SAFETY 1 PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD1 MESURES DE SÉCURITÉ1 INSTALLATION DIAGRAM OF

INDOOR AND DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR Y PLAN D'INSTALLATION
DES UNITÉS INTÉRIEURE ET OUTDOOR UNITS 3 EXTERIOR

[Page 3](#) INNEHÅLLSLFÖRTECKNING SISÄLLYSLUETTELO INNHOLDSFORTEGNELSE
SÄKERHETSANVISNINGAR1 VAROTOIMENPITEET1 SIKKERHETSREGLER
..... 1 INSTALLATIONSSCHEMA FÖR INOMHUS- OCH SISÄ- JA ULKOYKSIKKÖJEN
ASENNUSKAAVIO3 KOBLINGSSKJEMA FOR INNE- OG UTENDØRSENHETEN ... 3 □ □
UTOMHUSENHETEN3 Lisävarusteena saatavat asennusosat3 Ekstraustyr
.....3 □...

[Page 4: Precautions For Safety](#)

PRECAUTIONS FOR SAFETY PRECAUTIONS FOR SAFETY PRECAUTIONS FOR SAFETY
PRECAUTIONS FOR SAFETY The manufacturer shall not assume any liability for the damage
caused by not observing the description of this manual. Be sure to read this installation manual
carefully before installing. Recommend to the owner to perform maintenance periodically when
using over long periods of time.

[Page 5](#) WARNING • Installation work must be requested from the supplying retail dealership
or professional vendors. Self-installation may cause water leakage, electrical shock, or fire as a
result of improper installation. • Special tools and pipe parts for model R410A are required,
and installation work must be done in accordance with the manual. HFC type refrigerant R410A
has 1.6 times more pressure than that of conventional refrigerant (R22).

[Page 6: Installation Diagram Of Indoor And Outdoor Units](#)

INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR AND OUTDOOR UNITS INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR
AND OUTDOOR UNITS For the rear left and left piping Hook Installation plate Wall Insert the
cushion between the indoor unit and wall, and tilt the indoor unit for better operation.

[Page 7: Indoor Unit](#)

INDOOR UNIT INDOOR UNIT When the installation plate is directly mounted Installation Place on
the wall • A place which provides the spaces around the indoor unit as shown in the 1. Securely
Attach the installation plate onto the wall by screwing it in the upper diagram and lower parts to
hook up the indoor unit.

[Page 8: How To Connect Remote Controller For Wire Operation](#)

70 mm Connecting cable * Wire size 28-22AWG or 0.08-0.32 mm Terminal block Outer diameter
not over 4.7 mm, control wire length less than 30 m. Cord clamp 5 mm Notch for wire out Screw
100 mm Earth line 10 mm Screw Tighten 4...

[Page 9: Piping And Drain Hose Installation](#)

Battery cover 2) Firmly insert the drain cap. Screw Tighten firmly but not over No gap 0.15 N·m
(0.02 kgf·m) Do not apply lubricating oil (refrigerant machine oil) when inserting the drain cap.
Application causes deterioration and drain leakage of the plug. Insert a hexagon wrench (4
mm).

[Page 10: Indoor Unit Fixing](#)

Do not form the Indoor Unit Fixing Do not rise the drain hose into drain hose. a wavy shape. 1.
Pass the pipe through the hole in the wall and hook the indoor unit on the 50 mm installation
plate at the upper hook. or more 2.

[Page 11: Evacuating](#)

Tightening connection Compound pressure gauge Pressure gauge -101 kPa Align the centers of
the connecting pipes and tighten the 1/4 are nut as far as (-76 cmHg) Manifold valve possible
with your fingers. Then tighten the nut with a spanner and torque wrench as shown in the 4...

[Page 12: Wiring Connection](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Wiring Connection Model Series Series Series
50Hz, 220 - 240 V Single phase Power source 60Hz, 220 V Single phase 1. Remove the valve
cover from the outdoor unit. Maximum running current 8.5A 9.1A 11.0A 2. Connect power cord
to the terminal block L, N and then connect Circuit breaker 11.0A...

[Page 13: Precauciones Sobre Seguridad](#)

PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de la falta de observación de las descripciones de este manual. Asegúrese de leer detenidamente este manual antes de hacer la instalación. Se le recomienda al dueño que realice el mantenimiento periódicamente cuando lo use durante mucho tiempo. Asegúrese de seguir las precauciones proporcionadas aquí...

[Page 14](#) ADVERTENCIA • El trabajo de instalación deberá solicitarse al minorista o proveedor. Si lo instala el usuario, podría causar fugas de agua, descarga eléctrica o incendio como resultado de una instalación incorrecta. • Las herramientas específicas y las partes de la tubería del modelo R410A son necesarias, y el trabajo de instalación deberá realizarse de acuerdo con el manual.

[Page 15: Diagrama De Instalación De La Unidad Interior Y exterior](#)

DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR Y EXTERIOR DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR Y EXTERIOR Posterior izquierda e izquierda Gancho Placa de instalación Pared Inserte la almohadilla entre la unidad interior y la pared, y eleve la unidad interior para facilitar el trabajo.

[Page 16: Unidad Interior](#)

UNIDAD INTERIOR UNIDAD INTERIOR Cuando la placa de instalación es directamente Lugar de Instalación montada sobre la pared • Un lugar que brinde espacio alrededor de la unidad interior tal como se 1. Fije firmemente la placa de instalación sobre la pared atornillando las partes muestra en el diagrama superior e inferior para enganchar la unidad interior.

[Page 17: Cómo Conectar El Mando A Distancia Para La Función De Cableado](#)

70 mm Cable de conexión * Tamaño del cable 28-22 AWG ó 0,08-0,32 mm Bloque de terminales Diámetro exterior no mayor que Cable con 4,7 mm, longitud del cable de abrazadera 5 mm control menor que 30 m. Muesca para salida del cable Tornillo Línea de 100 mm...

[Page 18: Instalación La Tubería Y El Tubo De Desagüe](#)

Tapa de la pila 2) Inserte firmemente el tapón de desagüe. Tornillo Apriete firmemente pero no más de 0,15 N·m (0,02 kgf·m) espacio No utilice aceite lubricante (aceite para maquinaria refrigerante) al insertar la tapa del desagüe. Su uso provoca que el enchufe se deteriore y tenga fugas.

[Page 19: Instalación De La Unidad Interior](#)

Instalación de la Unidad Interior No levante la No doble la manguera de maniguera de drenaje. drenaje en forma de ondas. 1. Pase la tubería a través del orificio de la pared, y enganche la unidad 50 mm interior sobre la placa de instalación en los ganchos superiores. o más 2.

[Page 20: Evacuación](#)

Apriete de la tubería Manómetro de presión compuesto Manómetro de presión -101 kPa (-76 cmHg) Alinee la tubería de conexión y apriete a fondo la tuerca con sus dedos. Luego Válvula distribuidora apriete la tuerca con una llave de tuercas y una llave inglesa de torsión tal Manija del lado como se muestra en la A...

[Page 21: Conexión De Cables](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Conexión de Cables Modelo Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Monofásico Fuente de alimentación 60Hz, 220 V Monofásico 1. Extraiga la cubierta de la válvula de la unidad exterior. 2. Conecte el cable de alimentación al bloque de terminales L, N y Corriente máxima 8,5A 9,1A...

[Page 22](#) MESURES DE SÉCURITÉ MESURES DE SÉCURITÉ Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par le non respect des instructions et descriptions de ce manuel. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'installation avant d'installer quoi que ce soit. Conseillez au propriétaire d'effectuer un entretien périodique lorsqu'il est utilisé...

[Page 23](#) AVERTISSEMENT • Les travaux d'installation doivent être réalisés par le détaillant ou par des installateurs professionnels. Une mauvaise installation réalisée par vous-même peut en

effet être à l'origine de fuites, chocs électriques ou incendies. • Des outils spécifiques et les pièces de tuyauterie adaptées au modèle R410A sont nécessaires, et les travaux d'installation doivent être réalisés conformément au manuel.

[Page 24](#) **PLAN D'INSTALLATION DES UNITÉS INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE** PLAN D'INSTALLATION DES UNITÉS INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE Pour la tuyauterie arrière gauche et droite Crochet Plaque d'installation Insérez le coussin entre le mur et l'unité intérieure, et inclinez celle-ci pour qu'elle fonctionne mieux. Ne pas laisser l'embout du drain avoir du mou.

[Page 25](#) **UNITÉ INTÉRIEURE** UNITÉ INTÉRIEURE Quand la plaque d'installation est directement Endroit d'Installation montée sur le mur • Endroit qui procure l'espace autour de l'unité intérieure comme représenté 1. Fixer de façon ferme la plaque d'installation sur le mur en vissant les sur le diagramme parties supérieure et inférieure pour accrocher l'unité...

[Page 26](#) 70 mm * Taille de câble 28-22 AWG Câble de connexion ou 0,08-0,32 mm Diamètre extérieur ne dépassant Bloc terminal pas 4,7 mm, le câble de commande Attache du mesurant moins de 30 m. 5 mm cordon Encoche pour le câblage externe Câble de 100 mm...

[Page 27](#) Couvercle des batteries 2) Insérez fermement le bouchon de purge. Serrez fermement mais à un couple ne dépassant pas 0,15 N·m (0,02 kgf·m) N'appliquez pas d'huile lubrifiante (huile machine pour réfrigérant) lorsque vous insérez le bouchon de purge. Cela risque de détériorer le bouchon de purge et de provoquer des fuites.

[Page 28](#) Ne pas sur Ne pas donner une forme Installation de l'Unité Intérieure élever le drain. ondulée au drain. 1. Passer le tube à travers l'ouverture dans le mur et accrocher l'unité 50 mm intérieure sur le crochet supérieur de la plaque d'installation. ou plus 2.

[Page 29](#) Jauge de pression Serrage de la connexion Jauge de pression composée -101 kPa Aligner les centres des tuyaux de connexion et serrer l'écrou autant que (-76 cmHg) Valve multiple possible à l'aide des doigts. Ensuite, serrer l'écrou avec une clef à écrou et Manette coté...

[Page 30](#) RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Connexion des Câbles Modèle Series Series 50Hz, 220 - 240 V Monophasé Alimentation électrique 60Hz, 220 V Monophasé 1. Retirez le couvercle de la valve de l'unité extérieure. Intensité d'utilisation maximale 8,5A 9,1A 11,0A 2. Branchez le cordon d'alimentation au bloc terminal L, N et ensuite, Disjoncteur 11,0A...

[Page 31: Precauzioni Per La Sicurezza](#)

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA Il produttore riassume tutte le responsabilità per eventuali danni causati dall'inosservanza delle istruzioni fornite in questo manuale. Assicurarsi di leggere questo manuale di installazione con attenzione prima dell'installazione. Si raccomanda di effettuare la manutenzione periodicamente quando si utilizza per un lungo periodo di tempo. Accertarsi di osservare le precauzioni descritte in questo manuale, al ...

[Page 32](#) AVVERTENZE • Esigere lo svolgimento dei lavori di installazione da parte del personale vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. L'installazione da parte dell'utente può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi, a causa di procedure di installazione svolte in maniera errata. •...

[Page 33: Schema Di Installazione Dell' Unità Interna e Dell' Unità Esterna](#)

SCHEMA DI INSTALLAZIONE DELL' UNITÀ INTERNA E DELL' UNITÀ ESTERNA SCHEMA DI INSTALLAZIONE DELL' UNITÀ INTERNA E DELL' UNITÀ ESTERNA Per i tubi a sinistra sul retro e a sinistra Gancio Lastra di installazione Parete Inserire il cuscinetto tra l'unità interna e la parete e inclinare l'unità...

[Page 34: Unità Interna](#)

UNITÀ INTERNA UNITÀ INTERNA Quando la lastra di installazione viene installata Luogo per l'installazione direttamente sulla parete • Un luogo che consente di lasciare spazio attorno all'unità interna come 1. Fissare saldamente la lastra di installazione sulla parete avvitandola nella mostrato nello schema parte superiore e nella parte inferiore per agganciarvi l'unità...

[Page 35: Come Collegare Il Controller Remoto Per Le Operazioni Di Cablaggio](#)

70 mm * Dimensione cavo 28-22 AWG Cavo di collegamento o 0,08-0,32 mm Morsettiera
Diametro esterno non più di 4,7 mm, lunghezza cavo di controllo inferiore Serratura a 30 m. 5 mm Tacca per uscita cavo Vite Cavo di 100 mm massa 10 mm...

[Page 36: Installazione Dei Tubi E Del Tubo Di Scarico](#)

Coperchio batteria 2) Inserire saldamente il tappo di scarico. Vite Serrare bene ma non più di 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Non applicare olio lubrificante (olio refrigerante per macchine) quando si inserisce il tappo di scarico. Ciò causa deterioramento Inserire una chiave e perdersi di scarico dal tappo.

[Page 37: Installazione Dell'unità Interna](#)

Non sollevare il Non dare al tubo di scarico Installazione dell'Unità Interna tubo di scarico. una forma ondulata. 1. Far passare il tubo attraverso il foro nella parete e agganciare l'unità 50 mm interna ai ganci superiori sulla lastra di installazione. o più...

[Page 38: Evacuazione](#)

Serraggio della giunzione Indicatore di pressione composto Indicatore di pressione -101 kPa (-76 cmHg) Allineare i centri dei tubi di collegamento e stringere il dado di svatura il più Valvola del collettore possibile con le dita. Quindi stringere il dado con una chiave e una chiave Manopola del lato Manopola del lato di alta torsionometrica come mostrato nella A...

[Page 39: Collegamento Dei Cavi](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Collegamento dei Cavi Modello Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Monofase Alimentazione 60Hz, 220 V Monofase 1. Rimuovere il coperchio della valvola dall'unità esterna. Corrente massima 8,5A 9,1A 11,0A 2. Collegare il cavo di alimentazione al bocco del terminale L, N e Interruttore circuito 11,0A 12,0A...

[Page 40: Sicherheitsvorkehrungen](#)

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Schäden, die durch Nichtbeachtung der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung verursacht werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam vor der Installation durch. Wir empfehlen die periodische Wartung des Gerätes, wenn die Einheit über lange Zeit benutzt wird. Befolgen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen, um Gefährdungen auszuschließen.

[Page 41](#) WARNUNG • Mit dem Einbau muss der Lieferant oder ein qualifizierter Handwerker beauftragt werden. Selbsteinbau kann zu undichten Wasserleitungen, Stromschlägen oder Bränden führen. • Die vorgeschriebenen Werkzeuge und Rohrleitungsteile für das Modell R410A sind erforderlich, und der Einbau muss gemäß dieser Anleitung erfolgen.

[Page 42: Einbauzeichnungen Für Innen- Und Aussengerät](#)

EINBAUZEICHNUNGEN FÜR INNEN- UND AUSSENGERÄT EINBAUZEICHNUNGEN FÜR INNEN- UND AUSSENGERÄT Für die hinteren linken und rechten Rohrleitungen. Haken Montageplatte Wand Einen Polster zwischen Innengerät und Wand einbringen um das Innengerät zu neigen und die Montage zu vereinfachen. Den Ablaufschlauch nicht durchhängen lassen.

[Page 43: Innengerät](#)

INNENGERÄT INNENGERÄT Befestigung der Montageplatte unmittelbar an Aufstellungsort der Wand • Einen Aufstellungsort wählen, der wie in der Zeichnung gezeigt ausreichend ist. Die Montageplatte im oberen und unteren Bereich fest an der Wand rund um das Innengerät anbringen, um ein sicheres Einhängen des Innengeräts zu gewährleisten.

[Page 44: Verbindung Der Fernbedienung Zur Funktion Per Kabelanschluss](#)

70 mm Verbindungskabel * Kabelgröße 28-22 AWG oder 0,08-0,32 mm Klemmenblock Außendiameter nicht über 4,7 mm, Länge des Kontrolle Kabels bis Kabelklammer zu 30 m. 5 mm Loch des Kabelausgangs Schraube 100 mm Massekabel 10 mm Schraube Ziehen Sie fest, Terminal Klemmenabdeckung aber nicht mehr als...

[Page 45: Installation Von Leitungen Und Kondensatschlauch](#)

Batterien Deckel 2) Kondensatkappe bis zum Anschlag einführen. Schraube Ziehen Sie fest, aber nicht mehr als 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Vor dem Einführen der Ablasskappe kein Schmiermittel (Kältemittelöl) auftragen. Anderenfalls können Schäden und Undichtigkeit am Stopfen resultieren. Inbusschlüssel (4 mm) einführen. VORSICHT Kondensatschlauch und Ablasskappe ordnungsgemäß...

[Page 46: Einbau Des Innengeräts](#)

Den Ablaufschlauch Den Ablaufschlauch Einbau des Innengeräts nicht nach oben verlegen. nicht wellenförmig biegen. 1. Die Leitungen durch die Öffnung in der Wand führen, dann das Innengerät 50 mm in die oberen Haken der Montageplatte einhängen. oder mehr 2. Das Innengerät nach rechts und links drücken, um sich zu vergewissern, daß...

[Page 47: Entleeren](#)

Verbindung Druckmeßgerät Druckmeßgerät Festziehen der Verbindungsmutter -101 kPa (-76 cmHg) Die anzuschließenden Leitungen zu den Anschlüssen ausrichten, dann die Verteilerventil Überwurfmuttern so weit wie möglich mit den Fingern festdrehen. Griff der Unterdruckseite Griff der Hochdruckseite (Bleiben Sie vollständig geschlossen) Überwurfmutter Kontermutter Zufuhrschlauch (Für R410A nur)

[Page 48: Kabelanschlüsse](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Kabelanschlüsse Modell Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Einphasig Stromversorgung 60Hz, 220 V Einphasig 1. Die Ventilabdeckung vom Außengerät abnehmen. Max. Betriebsstrom 8,5A 9,1A 11,0A 2. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Terminalblock L, N und Schutzschalter 11,0A 12,0A...

[Page 49](#) PRECAUÇÕES RELATIVAS A SEGURANÇA PRECAUÇÕES RELATIVAS A SEGURANÇA O fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade por danos causados pela não observação das descrições dadas neste manual. Leia com atenção este manual de instalação antes de instalar o aparelho. É recomendado ao proprietário que faça uma manutenção periódica quando usar o aparelho por longos períodos de tempo. Certiã...

[Page 50](#) AVISO • O trabalho de instalação deve ser pedido ao revendedor ou ao fornecedor profissional. A instalação feita pelo utilizador pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio como resultado de uma instalação inadequada. • São necessárias ferramentas específicas e partes de tubo para o modelo R410A e o trabalho de instalação deve ser executado de acordo com o manual.

[Page 51](#) ESQUEMA DE INSTALAÇÃO DAS UNIDADES INTERIOR E EXTERIOR ESQUEMA DE INSTALAÇÃO DAS UNIDADES INTERIOR E EXTERIOR Para condutas da esquerda e da esquerda posterior Gancho Placa de instalação Perede Instale a almofada entre a unidade interior e parede, e incline a unidade para tornar a operação mais eã...

[Page 52](#) UNIDADE INTERIOR UNIDADE INTERIOR Quando a placa de instalação é montada Local de Instalação directamente na parede • Um local que proporcione espaço à volta da unidade interior, tal como 1. Coloque a placa de instalação na parede, aparafusando-a nos cantos demonstrado no esquema superior e inferior, de modo a poder pendurar a unidade interior.

[Page 53](#) 70 mm Cabo de ligação * Tamanho do À o 28-22 AWG ou 0,08-0,32 mm Bloco de terminais Com diâmetro exterior não superior Grampo para a 4,7 mm, comprimento do À o do 5 mm cabo controlo inferior a 30 m. Encaixe para À...

[Page 54](#) Tampa da pilha 2) Insira com À rmeza a tampa de dreno. Parafuso Aperte À rmente mas Sem folga não mais de 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Não aplique óleo lubriÀ cante (óleo refrigerante de máquina) ao inserir o bujão de dreno. A aplicação de óleo, provoca a deterioração e fugas no bujão.

[Page 55](#) Não levante a Não deixe a mangueira Colocação da Unidade Interior mangueira de drenagem assumir drenagem. uma forma ondulada. 1. Passe a conduta pelo orifício localizado na parede e coloque a unidade 50 mm interior nos ganchos superiores da placa de instalação. ou mais 2.

[Page 56](#) Ligação de aperto Manómetro composto Manómetro -101 kPa (-76 cmHg) Alinhe os centros dos tubos de ligação e aperte a porca cónica tanto quanto Válvula de distribuição possível com os seus dedos. Em seguida, aperte a porca com uma chave de porcas e uma chave dinamómetro, tal como demonstrado na À...

[Page 57](#) RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Ligações Eléctricas Modelo Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Monofásica Fonte de alimentação 60Hz, 220 V Monofásica 1. Remova a tampa da válvula da unidade exterior. Potência nominal máxima 8,5A 9,1A 11,0A 2. Ligar o cabo de alimentação ao bloco terminal L, N e e ligar depois Disjuntor 11,0A...

[Page 58: Zasady Bezpiecze Stwa](#)

ZASADY BEZPIECZE STWA ZASADY BEZPIECZE STWA Producent nie ponosi odpowiedzialno ci za straty spowodowane nieprzestrzeganiem zalece zamieszczonych w niniejszej instrukcji. Zapozna b si dokãadnie z instrukcj instalacji przed instalacj . Zaleca si wãa cicielowi dokonywanie okresowej konserwacji w przypadku u ywania urz dzenia przez dãu szy czas. Nale y si upewni b, e zostaj przestrzegane zalecenia dotycz ce bezpiecznego u ytkowania, w celu unikni cia zagro enia dla zdrowia i samego urz dzenia.

[Page 59](#) OSTRZE ENIE • Zgoda na wykonanie instalacji musi by b uzyskana od dostawcy urz dzenia, lub z punktu sprzeda y. Samodzielne wykonywanie instalacji mo e powodowa b wycieki wody, pora enie pr dem elektrycznym, lub wywoãa b po ar, z powodu wadliwego zainstalowania urz dzenia. •...

[Page 60: Schemat Instalacyjny Urz Dzenia Wewn Trznego i Zewn Trznego](#)

SCHEMAT INSTALACYJNY URZ DZENIA WEWN TRZNEGO I ZEWN TRZNEGO SCHEMAT INSTALACYJNY URZ DZENIA WEWN TRZNEGO I ZEWN TRZNEGO Rury w tylnej i lewej tylnej cz ci urz dzenia Zaczep Pãyta ciana instalacyjna Wsun b element amortyzuj cy pomi dzy urz dzenie wewn trzne a cian , po czym odchyl b...

[Page 61: Urz Dzenie Wewn Trzne](#)

URZ DZENIE WEWN TRZNE URZ DZENIE WEWN TRZNE Monta pãyty instalacyjnej bezpo rednio na Miejsce Instalacji cianie • Miejsce zapewniaj ce wystarczaj c przestrze wokóã urz dzenia 1. Dokãadnie zamocowa b pãyt instalacyjn na cianie przez dokr cenie jej wewn trznego, zgodnie ze schematem do górn ych i doln ych elementów sãu cych do zawieszenia na zaczepach •...

[Page 62: W jaki sposób Podã Czy b Pilot Zdalnego Sterowania Do Pracy Z Wykorzystaniem Kabla](#)

70 mm * Rozmiar przewodu to 28-22 AWG Kabel poã czeniowy lub 0,08-0,32 mm rednica zewn trzna nie Kostka zacisków przekraczaj c 4,7 mm, dãugo b Zacisk kabla przewodu steruj cego mniejsza ni 5 mm 30 m. Wyci cie do poprowadzenia przewodu Wkr t Przewód...

[Page 63: Monta Instalacji Rurowej I W A Do Odprowadzania Cieczy](#)

Pokrywa baterii 2) Dokãadnie wcisn b zatyczk . Wkr t Nale y dokr ci b mocno, ale nie przekraczaj c momentu 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Przy wkãadaniu zatyczki otworu spustowego nie nale y stosowa b oleju smarowego (maszynowy olej chãodniczy). Powoduje to uszkodzenie i nieszczelno b...

[Page 64: Mocowanie Urz Dzenia Wewn Trznego](#)

Nie prowadz b w Nie ukãada b w a do Mocowanie Urz dzenia Wewn trznego do odprowadzania odprowadzania cieczy w cieczy w gór . sposób pofalowany. 1. Przeão y b rur przez otwór w cianie i zaczep b urz dzenie wewn trzne na górn ych zaczepach na pãycie instalacyjnej. co najmniej 50 mm 2.

[Page 65: Usuwanie Powietrza](#)

Dokr cenie poã czenia Manometr sprz Manometr -101 kPa (-76 cmHg) Zawó r na rurze rozgaã Ustaw b liniowo rodki ã czonych rur i dokr ci b nakr tk palcami na tyle, na ile jest to mo liwe. Nast pnie dokr ci b nakr tk kluczem i kluczem D wignia po stronie D wignia po stronie niskoci nieniowej...

[Page 66: Podã Czenie Okablowania](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Podã czenie Okablowania Model Series Series Series 50Hz, 220 – 240 V Jedna faza ródão zasilania 60Hz, 220 V Jedna faza 1. Zdejmij pokrywa zaworu z urz dzenia zewn trznego. Maksymalny pr d roboczy 8,5A 9,1A 11,0A 2.

[Page 67: Veiligheidsvoorzorgen](#)

VEILIGHEIDSVORZORGEN VEILIGHEIDSVORZORGEN De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de in de handleiding gegeven aanwijzingen. Zorg ervoor dat u deze installatiehandleiding zorgvuldig leest vóór installatie. Adviseer de eigenaar om periodiek onderhoud uit te voeren bij langdurig gebruik. Zorg, dat u de voorziene voorzorgsmaatregelen volgt, om veiligheidsrisico's te vermijden.

[Page 68](#) WAARSCHUWING • Voor de installatie moet beroep gedaan worden op het bedrijf, dat het apparaat heeft geleverd of op professionele installateurs. Wanneer u zelf het apparaat installeert, bestaat een risico van waterlekkages, elektrische schok of brand, als gevolg van onjuiste installatie. •...

[Page 69: Installatieschema Voor Binnen- En Buitenmodules](#)

INSTALLATIESCHEMA VOOR BINNEN- EN BUITENMODULES INSTALLATIESCHEMA VOOR BINNEN- EN BUITENMODULES Voor de leidingen achteraan links en links Haakje Installatieplaat Muur Plaats het kussen tussen binnenmodule en muur, en kantel de binnenmodule om de bediening te vergemakkelijken. Laat de afvoerslang niet slap worden. Houtschroef Batterijcover met platte...

[Page 70: Binnenmodule](#)

BINNENMODULE BINNENMODULE Wanneer de montageplaat rechtstreeks op de Installatieplaats muur wordt bevestigd • Een plaats met voldoende ruimte rond de binnenmodule, zoals aangege- 1. Maak de montageplaat stevig vast aan de muur door ze bovenaan en ven in de afbeelding. onderaan vast te schroeven en er vervolgens de binnenmodule aan vast •...

[Page 71: Hoe De Afstandsbediening Aan Te Sluiten Voor Bedrade Werking](#)

70 mm Verbindingskabel * Draadmaat 28-22 AWG of 0,08-0,32 mm Klemmenblok Buitendiameter niet meer dan 4,7 mm, controledraadlengte minder dan 30 m. Snoerklem 5 mm Inkeping voor draad Schroef 100 mm Aardingsdraad 10 mm Schroef Bevestig stevig, maar Terminal Klemmendeksel niet meer dan 0,12 N·m Controledraad (0,01 kgf·m)

[Page 72: Leidingen En Afvoerslang Installeren](#)

Batterijcover 2) Steek de afvoerprop goed in. Schroef Bevestig stevig, maar niet meer dan 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Gebruik geen smeerolie (olie voor koelinstallatie) wanneer u de afvoerprop inbrengt. Het gebruik ervan veroorzaakt schade en de stop zal beginnen lekken. Gebruik een zeskantsleutel (4 mm).

[Page 73: Binnenmodule Bevestigen](#)

Zorg ervoor dat Laat de Binnenmodule Bevestigen de afvoerslang afvoerslang niet oploopt. niet golven. 1. Voer de leiding door de opening in de muur en haak de binnenmodule vast 50 mm aan de haken bovenaan de montageplaat. of meer 2. Zwenk de binnenmodule naar rechts en naar links om na te gaan of ze stevig op de montageplaat zit.

[Page 74: Afvoeren](#)

Compoundmanometer Manometer Verbinden -101 kPa (-76 cmHg) Breng het midden van de verbindingsleidingen tegenover elkaar en draai de Collectorklep opruimmoer zover mogelijk aan met de hand. Draai de moer dan verder aan Kraan Hi met een sleutel en een momentsleutel zoals de afbeelding laat zien. Kraan Lo (Volledig gesloten houden) Vulslang...

[Page 75: Bedrading](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Bedrading Model Series Series Series 50Hz, 220 – 240 V Enkelfazig Voeding 60Hz, 220 V Enkelfazig 1. Haal de kraandop van de buiteneenheid. Maximum stroomsterkte 8,5A 9,1A 11,0A 2. Verbind stroomkabel met het terminale blok L, N en en verbind Schakelaar 11,0A...

[Page 76](#) ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που τυχόν προκύψουν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου. Ακολουθήστε τις προφυλάξεις που παρέχονται εδώ για την αποφυγή κινδύνων ασφαλείας. Τα σύμβολα και οι σημασίες τους παρατίθενται παρακάτω.

[Page 77](#) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Ζητήστε η εργασία εγκατάστασης να γίνει από την αντιπροσωπεία πώλησης ή από επαγγελματία προμηθευτή. Αν εγκαταστήσετε τη μονάδα μόνος σας μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία, ή πυρκαγιά ως αποτέλεσμα εσφαλμένης εγκατάστασης. • Απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξαρτήματα σωλήνα για το μοντέλο R410A και η εργασία εγκατάστασης πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το...

[Page 78](#) ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ Για εγκατάσταση με πίσω αριστερή ή σωλήνωση αριστερή Αγκιστρο Πλάτη εγκατάστασης Τοίχος Εισαγάγετε το προστατευτικό ανάμεσα στην εσωτερική μονάδα και τον τοίχο και γείρετε την εσωτερική μονάδα για να επιτύχετε...

[Page 79](#) ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ταν η πλάτη εγκατάστασης τοποθετείται Σημείο Εγκατάστασης απευθείας στον τοίχο • Ένα σημείο που δημιουργεί τα κενά γύρω από την εσωτερική μονάδα, 1. Τοποθετείστε σταθερά την πλάτη εγκατάστασης βιδώνοντας τη στα πάνω πώς φαίνεται στο διάγραμμα. και...

[Page 80](#) 70 mm 28-22 AWG Καλώδιο σύνδεσης 0,08-0,32 mm Βάση ακροδεκτών Σφικτήρας καλωδίου 30 m. 5 mm Notch for wire out Βίδα Γραμμή 100 mm γείωσης Βίδα 10 mm Σφίξτε γερά Καπάκι ακροδεκτών αλλά με προσοχή, και...

[Page 81](#) 2) Εισαγάγετε σταθερά το καπάκι αποστράγγισης. Βίδα Σφίξτε γερά αλλά με προσοχή, και όχι πάνω από 0,15 N·m Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικό λάδι (0,02 kg·m) (λάδι μηχανής ψυκτικού) κατά την εισαγωγή του πώματος αποστράγγισης. Εάν κάνετε κάτι τέτοιο, θα προκληθεί φθορά...

[Page 82](#) Μην ανυψώνετε Μην δώσετε στο σωλήνα Στερέωση Εσωτερικής Μονάδας το σωλήνα αποστράγγισης αποστράγγισης. κυματοειδή μορφή. 1. Περάστε το σωλήνα από την τρύπα στον τοίχο και αναρτήστε τη μονάδα στην πλάτη εγκατάστασης στα πάνω άγκιστρα. 50 mm ή 2. Περιστρέψτε αριστερά και δεξιά τη μονάδα για να επιβεβαιώσετε τι έχει περισσ...

[Page 83](#) Σύσφιξη σύνδεσης Σύνθετος μετρητής πίεσης Μετρητής πίεσης -101 kPa Ευθυγραμμίστε τα κέντρα των σωλήνων που θα συνδεθούν και σφίξτε το (-76 cmHg) Πολλαπλή βαλβίδα εκτονούμενο περικλιόσο μπορείτε με τα χέρια σας. Στη συνέχεια σφίξτε το περικλιόσο με ένα γαλλικό κλειδί και ένα ροπ κλειδί πώς φαίνεται στην Διακ...

[Page 84](#) Σύνδεση Καλωδίωσης RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Μοντέλο Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Μίας φάσης Τροφοδοσία ρεύματος 60Hz, 220 V Μίας φάσης 1. Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας από την εξωτερική μονάδα. Μέγιστη ένταση ρεύματος 8,5A 9,1A 11,0A L, N Διακ...

[Page 85: Säkerhetsanvisningar](#)

SÄKERHETSANVISNINGAR SÄKERHETSANVISNINGAR Tillverkaren kan ej hållas skadeståndsskyldig för skador som orsakats av att anvisningarna i denna handbok ej har följts. Läs noggrant igenom handboken före installation. Ägaren rekommenderas utöva underhållning periodiskt när enheten används under en längre period. Var noggrann med att följa dessa medföljande säkerhetsföreskrifter för att undvika säkerhetsrisker. Symbolerna och deras betydelse visas nedan. FARA : Indikerar att felanvändning av enheten kan leda till höga risker av allvarliga skador (*1) eller död.

[Page 86](#) VARNING • Installationsarbete måste efterfrågas från den tillhandahållande återförsäljaren eller professionella försäljare. Egen installation kan ge upphov till vattenläckage, elstöt, eller eldsvåda till följd av oriktig installation. • Speciella verktyg och rördelar för modell R410A krävs, och installationsarbetet måste göras enligt manualen. Kylmedlet R410A av HFC-typ har ett 1,6 gånger större tryck än vanligt kylmedel (R22).

[Page 87: Installationsschema För Inomhus- Och Utomhusenheten](#)

INSTALLATIONSSCHEMA FÖR INOMHUS- OCH UTOMHUSENHETEN INSTALLATIONSSCHEMA FÖR INOMHUS- OCH UTOMHUSENHETEN För rörledningarna längst bak till vänster och till vänster

Krok Monteringsplåt Vegg Placera kudden mellan inomhusenheten och väggen, och vinkla inomhusenheten för effektivare drift. Låt inte dräneringsslangen slakna. Träskruv Batterilock med platt Skär ut rörledningshålet Skyddsror...

[Page 88: Inomhusenheten](#)

INOMHUSENHETEN INOMHUSENHETEN Direkt montering av monteringsplåten på väggen Plats för montering 1. Skruva fast monteringsplåten ordentligt på väggen både upptill och nertill så att det går att haka fast inomhusenheten. • En plats som medger de ytor kring inomhusenheten som visas i diagrammet. 2.

[Page 89: Hur Man Ansluter Fjärrkontroll För Trådad Användning](#)

70 mm * Kabelstorlek 28-22 AWG Anslutningskabel eller 0,08-0,32 mm Stiftplint yttre diameter inte över 4,7 mm, kontrollsladdens längd mindre Kabelklämma än 30 m. 5 mm Skåra för att sladden ska dras igenom Skruv 100 mm Jordkabel 10 mm Skruv Spänn hårt men Terminal Skydd, plintblock...

[Page 90: Installera Rör Och Dräneringsslang](#)

Batterilock 2) För in dräneringskåpan ordentligt. Skruv Spänn hårt men inte över 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Använd ingen smörjolja (köldmedieolja) vid insättningen av dräneringskåpan. Oljan tär på pluggen och kan ge upphov till läckage. Använd en sexkantsnyckel (4 mm). VAR FÖRSIKTIG Var noga med att sätta dräneringsslangen och dräneringslocket *Notera : 1.

[Page 91: Fästa Inomhusenheten](#)

Dräneringsslangen Fästa inomhusenheten får inte ha någon Dräneringsslangen uppåt lutande del. får inte vågformas. 1. För röret genom hålet i väggen och haka upp inomhusenheten på Minst monteringsplåtens övre hakar. 50 mm 2. Sväng inomhusenheten till vänster och höger för att kontrollera att den sitter ordentligt fast på...

[Page 92: Vakuumsugning](#)

Skruva åt anslutningen Tryckmätare på lågtryckssidan Tryckmätare -101 kPa Rikta in mitten på anslutningsrören och dra åt Åremuttern så långt som (-76 cmHg) Manometerställets ventil möjligt med Ångraderna. Dra därefter åt muttern med en skiftnyckel och Reglage Hög skruvnyckel enligt bilden.

[Page 93: Ledningsdragningar](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Ledningsdragningar Modell Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Enfas Strömkälla 60Hz, 220 V Enfas 1. Ta bort ventilskyddet från inomhusenheten. Maximal belastningsström 8,5A 9,1A 11,0A 2. Anslut strömkabel till terminalens block L, N och och anslut sedan Strömbrytare 11,0A 12,0A...

[Page 94: Varotoimenpiteet](#)

VAROTOIMENPITEET VAROTOIMENPITEET Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näissä käyttöohjeissa olevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Lue tämä asennusopas huolellisesti ennen asentamista. Omistajan on suositeltavaa huoltaa laite säännöllisesti, jos laite on käytössä pitkiä aikoja. Noudata alla olevia varoituksia onnettomuuksien ehkäisemiseksi. Symbolit ja niiden tarkoitus näkyy alla. VAARA : On osoitettu, että...

[Page 95](#) VAROITUS • Asennustyö on tilattava jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta henkilöltä. Itse suoritettu asennus voi johtaa vesivuotoihin, sähköiskuun tai tulipaloon. • Mallissa R410A vaaditaan erityiset työkalut ja putkiosat ja asennus on suoritettava käyttöohjeen mukaisesti. HFCTyyppin kylmäaineessa R410A on 1.6 kertaa enemmän painetta kuin tavanomaisessa kylmäaineessa (R22). Käytä määritettyjä putkiosia ja varmista oikea asennus, sillä muussa tapauksessa seurauksena voi olla onnettomuus ja/tai loukkaantuminen.

[Page 96: Sisä- Ja Ulkoyksikköjen Asennuskaavio](#)

SISÄ- JA ULKOYKSIKKÖJEN ASENNUSKAAVIO SISÄ- JA ULKOYKSIKKÖJEN ASENNUSKAAVIO Vasemmanpuoleinen takaputkisto ja vasemmanpuoleinen putkisto Koukku Asennuslevy Seinä Aseta pehmuste sisäyksikön ja seinän väliin ja kallista sisäyksikkö käytön tehostamiseksi. Älä päästä tyhjennysletkua löystymään. Tylppäpäinen Paristokansi Leikkaa letkun puuruuvi aukko hieman Suojaputki alaviistoon &...

[Page 97: Sisäyksikkö](#)

SISÄYKSIKKÖ SISÄYKSIKKÖ Kun asennuslevy kiinnitetään suoraan seinään Asennuspaikka 1. Ruuvaa asennuslevy ylä- ja alaosaan tiukasti seinään kiinni sisäyksikön asentamista varten.

- Sisäyksikön ympärille on asennuspaikassa jäätävä tarpeeksi vapaata tilaa

2. Jos asennuslevy kiinnitetään ankkuripulteilla betoniseinään, laita asennuskaaviossa esitetyllä tavalla • Asennuspaikassa ei saa olla esteitä ilmanottoaukon ja ilman ankkuripultit alla olevassa kuvassa näkyviin reikiin.

[Page 98: Kaukosäätimen Liittäminen Johdolliseen Käyttöön](#)

70 mm Liitäntäkaapeli * Johdon koko 28-22 AWG tai 0,08-0,32 mm Riviliitin Ulkohalkaisija ei yli 4,7 mm, ohjauskaapelin pituus alle 30 m. Vedonpoistin 5 mm Lovi johdon ulostulolle Ruuvi 100 mm Maajohto 10 mm Ruuvi Kiristä tiukasti, mutta Liitin Liitinsuojus ei yli 0,12 N·m Ohjauskaapeli (0,01 kgf·m).

[Page 99: Putkiston Ja Tyhjennysletkun Asentaminen](#)

Paristokansi 2) Asenna tyhjennystulppa tiukasti paikoilleen. Ruuvi Kiristä tiukasti, mutta ei yli 0,15 N·m (0,02 kgf·m). Älä käytä voiteluöljyä (jäähdytyskoneöljyä) laittaessasi tyhjennystulpan paikoilleen. Öljy turmelee tulpan ja johtaa sen vuotamiseen. Laita sisään kuusioavain (4 mm) HUOMIO Liitä tyhjennysletku ja tyhjennystulppa tiukasti. Muussa tapauksessa *Huomautus : 1.

[Page 100: Sisäyksikön Kiinnittäminen](#)

Älä nosta Älä laita Sisäyksikön kiinnittäminen tyhjennysletkua tyhjennysletkua ylöspäin. mutkalle. 1. Vie putki seinässä olevan aukon läpi ja kiinnitä sisäyksikkö asennuslevyn ylempiin koukkuihin. Vähintään 50 mm 2. Keikuta sisäyksikköä oikealle ja vasemmalle puolelle varmistaaksesi, että se on tukevasti kiinni asennuslevyssä. 3.

[Page 101: Tyhjentäminen](#)

Liitäntäkiristin Yhdistelmäpainemittari Painemittari -101 kPa (-76 cmHg) Kohdistu yhdysputkien keskikohtaan toisiinsa ja kiristä kaulusmutteri Jakeluputkiston venttiili mahdollisimman tiukalle sormin. Kiristä sitten mutteri mutteri- ja Korkeapainepuolen kahva momenttiavaimella kuvassa osoitetulla tavalla. Matalapainepuolen kahva (Pidä täysin suljettuna) Puoliliitos Kaulusmutteri Täyttöletku (Vain R410A) Täyttöletku (Vain R410A) Yhdysputki...

[Page 102: Johtoliitännät](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Johtoliitännät Malli Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Yksivaihe Virtalähde 60Hz, 220 V Yksivaihe 1. Irrota venttiilin kansi ulkoyksiköstä. Max. jatkuva virta 8,5A 9,1A 11,0A 2. Liitä virtajohto riviliittimeen L, N ja . Liitä sitten liitosjohto sisä- ja Katkaisija 11,0A 12,0A...

Page 103 SIKKERHETSREGLER SIKKERHETSREGLER Produsenten påtar seg ikke ansvar for skade som følge av manglende overholdelse av denne veiledningen. Sørg for å lese gjennom denne installeringsbruksanvisningen nøye før installeringen. Anbefal ovenfor eieren å utøve regelmessig vedlikehold når den benyttes over lengre tidsperioder. Sørg for å...

Page 104 ADVARSEL • Installasjonsarbeid må bestilles fra leverandørens forhandler eller fra et profesjonelt installasjonsfirma. Installasjon på egen hånd kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann pga. feil installasjon. • Det er påkrevet med spesielle verktøy for modellen R410A, og installasjonsarbeid må utføres iht. håndboken. HF-type kjølemedium R410A har 1,6 ganger høyere trykk enn vanlige kjølemedier (R22).

Page 105 KOBLINGSSKJEMA FOR INNE- OG UTENDØRSENHETEN KOBLINGSSKJEMA FOR INNE- OG UTENDØRSENHETEN For røropplegg bak til venstre Festekrok Montasjeplate Vegg Sett demperen mellom inneenheten og veggen. Gi apparatet et liten vinkel oppover for å få bedre funksjon. Sørg for at tømmeledningen ikke er slakk. Flate hode Batterideksel treskrue...

Page 106 INNENHETEN INNENHETEN Når montasjeplaten er montert rett på veggen Plassering 1. Fest montasjeplaten til veggen ved å skru den fast i øvre og nedre del, slik at du kan henge opp innendørsenheten. • Plasser enheten på en plass med tilstrekkelig plass rundt den, slik 2.

Page 107 70 mm * Ledningstørrelse 28-22 AWG Tilkoblingskabel eller 0,08 til 0,32 mm Tilkoblingsblokk Ytre diameter ikke over 4,7 mm, lengde på kontrollledning mindre Kabelklemme

enn 30 m. 5 mm Hull for kabel ut Skrue 100 mm Jording 10 mm Skrue Stram godt, men Klemme Terminaldeksel...

[Page 108](#) Batterideksel 2) Sett pluggen på plass. Skrue Stram godt, men ikke over 0,15 N·m (0,02 kgf·m) Ikke benytt smørelje (kjølemaskinolie) når du setter inn avløpspluggen. Dette fører til lekkasje på pluggen. Sett inn en umbraconøkkel (4 mm). FORSIKTIG Fest avløpsstrømpen og pluggen godt, for å unngå at det lekker vann. *Merknad : 1.

[Page 109](#) Ikke form Plassering av Innendørsenheden Ikke hev avløpsrøret i avløpsrøret. bølgeform. 1. Før røret gjennom hullet i veggen, og monter innendørsenheden på montasjeplaten på de øverste festene. 50 mm eller mer 2. Sving enheten til høyre og venstre for å forsikre deg om at den sitter godt fast på...

[Page 110](#) Stramme tilkobling Trykkmåler for kjølesystemet Trykkmåler -101 kPa (-76 cmHg) Sentrer tilkoblingsrørene og stram Å æremutteren så mye som mulig med Manifoldventi Å ngrene. Stram deretter mutteren med en skift- eller fastnøkkel som vist på Håndtak Høyt Å guren. Håndtak Lavt (Hold fullt lukket) Laderør Halvunion...

[Page 111](#) RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Tilkobling av Ledninger Modell Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V Énfás Strømtilførsel 60Hz, 220 V Énfás 1. Fjern ventildekslet fra utendørsenheden. Maks. spenning 8,5A 9,1A 11,0A 2. Koble strømledningen til rekkeklemmen L, N og og koble deretter Vernebryter 11,0A 12,0A...

[Page 112: Sikkerhedsforholdsregler](#)

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER Fabrikanten påtager sig ikke noget ansvar for beskadigelse, som er forårsaget af, at beskrivelserne i denne manual ikke overholdes. Inden den installeres, skal denne installationsbog læses nøje. Det anbefales at ejeren foretager jævnlig vedligeholdelse, når apparatet bruges i længere tid. Sørg for at følge forholdsreglerne, der er anført her, for at undgå...

[Page 113](#) ADVARSEL • Installationen skal foretages af folk fra den leverende forretning eller professionelle sælgere. Installerer man anlægget selv, risikerer man at der kommer vandutætheder, elektrisk stød eller antændelse ved en forkert installation. • Der kræves særligt værktøj og rørdele til model R410A, og installationen skal foretages i overensstemmelse med denne manual. Kølemidlet hfc R410A har 1,6 gange mere tryk end det konventionelle kølemiddel (R22).

[Page 114: Installationsdiagram For Inddørs Og Udendørs Enhed](#)

INSTALLATIONS DIAGRAM FOR INDDØRS OG UDENDØRS ENHED INSTALLATIONS DIAGRAM FOR INDDØRS OG UDENDØRS ENHED Venstre og bagerste venstre rørføring Krog Installationsplade Væg Sæt pudsen ind mellem den indendørs enhed og væggen. Vip den indendørs enhed for bedre adgang. Drænslangen må ikke have slæk. Undersænket Batterilåg træskruer...

[Page 115: Indendørs Enhed](#)

INDENDØRS ENHED INDENDØRS ENHED Når installationspladen monteres direkte på Installationssted væggen • Et sted, som giver plads rundt om enheden, som anvist i diagrammet 1. Sæt installationspladen godt fast på væggen ved at skrue den øvre og • Et sted hvor der ikke er nogen forhindringer nær luftindsugningen og nedre del fast, så...

[Page 116: Sådan Forbindes Kablets Fjernkontrol](#)

70 mm * Kabelstørrelse 28-22 AWG Forbindelseskabel eller 0,08-0,32 mm Den udvendige diameter må ikke være Terminalblok mere end 4,7 mm, styrekablets længde Kabelspænde er mindre end 30 m. 5 mm Fordybning for kabel ud Skrue 100 mm Jordforbindelse 10 mm Skrue Stram det derefter Terminal...

[Page 117: Installation Af Rør Og Drænrør](#)

Batterilåg 2) Skru drænhætten godt i. Stram det derefter Skrue forsvarligt, men ikke mere Intet end 0,15 N·m (0,02 kgf·m) mellemrum Anvend ej smørelje (kølemaskineolie) når du sætter drænhætten i. Anvendelse af olie forårsager slid og lækage fra hætten. Indsæt en umbraconøgle (4 mm).

[Page 118: Fastsætning Af Den Indendørs Enhed](#)

Hæv ikke Drænslangen må ikke Fastsætning af den indendørs enhed drænslangen. have bølgeform. 1. Før slangen gennem hullet i væggen og hægt den indendørs enhed op på 50 mm installationspladen på den øverste krog. eller mere 2. Sving den indendørs enhed til højre og venstre, så du er sikker på, at den sidder godt fast på...

[Page 119: Evakuering](#)

Kompositumtrykmåler Trykmåler Stram forbindelsen -101 kPa Sæt midten af de to rør op mod hinanden og stram kravemøtrikken så meget (-76 cmHg) Forgreningsventil som muligt med Å ngrene. Stram derefter møtrikken med en skruenøgle som vist på Å guren. Håndtag Høj Håndtag Lav (hold helt lukket) Ladningslange...

[Page 120: Tilslutning Af Kabel](#)

RAS-B10N3KV2 RAS-B13N3KV2 RAS-B16N3KV2 Tilslutning af kabel Model Series Series Series 50Hz, 220 - 240 V enkeltfase Strømkilde 60Hz, 220 V enkeltfase 1. Fjern ventildækslet fra den udendørs enhed. Maksimal strømstyrke 8,5A 9,1A 11,0A 2. Forbind strømkablet til terminalblok L, N og forbind derefter Effektafbryder 11,0A...

[Page 121](#) MEMO...

[Page 122](#) MEMO...

This manual is also suitable for:

[Ras-b13n3kv2](#) [seriesRas-b16n3kv2](#) [seriesRas-m07n3kv2](#) [seriesRas-10n3av2](#) [seriesRas-13n3av2](#) [seriesRas-b10n3kv2](#)
series ... [Show all](#)